



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES VERWALTUNGS-
AUSSCHUSSES DER
FRAKTION GARN DER
GEMEINDE FELDTHURNS**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL COMITATO DI
AMMINISTRAZIONE DELLA
FRAZIONE CAERNA DEL
COMUNE DI VELTURNO**

GEGENSTAND

OGGETTO

Genehmigung des Haushaltsvoranschlages der
Fraktion Garn für das Finanzjahr 2026

Approvazione del bilancio di previsione della
frazione di Garn per l'esercizio finanziario 2026

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

UHR – ORE

07.09.202617:00

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der
Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften
wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses
Verwaltungsausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti
locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per
oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di
questo Comitato di Amministrazione.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Delueg Patrick	Präsident – Presidente
Dorfmann Christian	Mitglied – Membro
Unterfrauner Adelheid	Mitglied – Membro
Unterfrauner Hedwig	Mitglied – Membro
Waldboth Dietmar	Mitglied – Membro

abwesend entschuldigt assente giustificato	abwesend unentschuldigt assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota
X		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Signora

Niederbrunner Petra

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Delueg Patrick

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und erklärt die
Sitzung für eröffnet. Der Verwaltungsausschuss behandelt obigen
Gegenstand.

nella sua qualità di Presidente ne assume la presidenza e dichiara
aperta la seduta. Il comitato di Amministrazione passa alla
trattazione dell'oggetto suindicato.

Gegenstand: Genehmigung des Haushaltsvoranschlages der Fraktion Garn für das Finanzjahr 2026

Die Gemeindesekretärin Petra Niederbrunner in Ermangelung des Verantwortlichen im Rahmen seiner Zuständigkeiten erklärt mit der digitalen Signatur des gegenständlichen Beschlusses ihr vorhergehendes positives Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) zur Vorlage des gegenständlichen Beschlusses erteilt zu haben.

Die Gemeindesekretärin und Verantwortliche des Finanzdienstes Dr. Petra Niederbrunner erklärt mit der digitalen Signatur des Beschlusses ihr vorhergehendes positives zustimmendes Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) zur Vorlage des gegenständlichen Beschlusses erteilt zu haben.

Gemäß L.G. Nr. 16 vom 12.06.1980 ist das Fraktionskomitee zur Erstellung des Haushaltsvoranschlages verpflichtet, sofern Einnahmen zu erwarten sind.

Mit Beschluss Nr. 1/2025 war beschlossen worden, von der Erstellung des Haushaltes 2026 für die Fraktion Garn abzusehen.

Es ist nun dennoch notwendig, die Erstellung des Haushaltsplanes für das Jahr 2026 vorzunehmen und somit den Beschluss Nr. 1/2025 zu widerrufen.

Für das Jahr 2026 sind Ausgaben in Höhe von insgesamt Euro 103.376,00 vorgesehen und zwar für einen Grundverkauf die Gewährung eines Investitionsbeitrages an die Gemeinde.

Nach Einsichtnahme in den vorliegenden Haushaltsvoranschlag.

Die zu erwartenden Einnahmen und Ausgaben wurden realistisch und ausreichend angesetzt.

Der Haushaltsvoranschlag wurde entsprechend den Bestimmungen des L.G. Nr. 16 vom 12.06.1980 i.g. F. erstellt und sieht Einnahmen und Ausgaben im Gesamtbetrag von Euro 103.576,00 vor.

Nach Anhören des Sekretärs;

Nach Einsicht in:

- in die positiven Gutachten im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- den Haushaltsplan und den Arbeitsplan des laufenden Jahres;
- in das Landesgesetz vom 12. Juni 1980, Nr. 16;
- in das Landesgesetz vom 10. Januar 2022, Nr. 1;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);

b e s c h l i e ß t

DAS FRAKTIONSKOMITEE

einstimmig, bekundet durch Handzeichen,

- 1) den eigenen Beschluss Nr. 1/2025 zu widerrufen und den Haushaltsvoranschlag der Fraktion Garn für das Jahr 2026 mit folgenden Ergebnissen zu genehmigen:

Oggetto: Approvazione del bilancio di previsione della frazione di Garn per l'esercizio finanziario 2026

La segretaria comunale Petra Niederbrunner dichiara in mancanza del responsabile in relazione alle sue competenze con la firma digitale del presente atto di avere dato il previo parere positivo in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2) relativamente alla bozza della presente delibera.

La segretaria comunale e responsabile del servizio finanziario dott.ssa Petra Niederbrunner dichiara con la firma digitale del presente atto in relazione alle sue competenze di avere espresso il previo parere positivo in ordine alla regolarità contabile ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2) relativamente alla bozza della presente delibera.

Ai sensi della L.P. 12.06.1980 n. 16 il comitato della frazione è obbligato alla redazione del bilancio di previsione in caso di entrate previste.

Il Comitato di amministrazione della frazione Caerna con delibera n. 1/2025 ha approvato la non compilazione del bilancio di previsione per l'anno 2026.

Ora è necessaria la redazione del bilancio di previsione per l'anno 2026 e perciò deve essere revocata la delibera n. 1/2025.

Per l'anno 2026 sono previste spese nell'importo totale di euro 103.376,00 e cioè per la vendita di terreni e per la concessione di un contributo agli investimenti al Comune.

Visto il presente bilancio di previsione.

Le entrate e le spese previste sono state stanziare in modo realistico ed abbondante.

Il bilancio di previsione è stato redatto in consenso alle norme della L.P. n. 16 del 12.06.1980 e prevede entrate e spese con un ammontare complessivo di Euro 103.576,00.

Udito il segretario;

Visti:

- i pareri positivi ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
- il bilancio preventivo ed il piano operativo corrente;
- la legge provinciale 12 giugno 1980, n. 16;
- la legge provinciale 10 gennaio 2022, n. 1;
- il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);

IL COMITATO DELLA FRAZIONE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano,

- 1) di revocare la propria deliberazione n. 1/2025 e di approvare il bilancio di previsione della frazione Caerna per l'anno 2026 con le seguenti risultanze:

EINNAHMENTEIL	PARTE ENTRATE	
TITEL 1 - Effektive Einnahmen - TITOLO 1 - Entrate effettive		

Sektion 1 - Ordentliche Einnahmen - Sezione 1 - Entrate ordinarie	100,00 €
Sektion 2 - Ausserordentliche Einnahmen - Sezione 2 - Entrate straordinarie	0,00 €
SUMME DER EFFEKTIVEN EINNAHMEN - TOTALE ENTRATE EFFETTIVE	100,00 €
TITEL 2 – Kapitalumsatz - TITOLO 2 - Movimento di capitale	103.476,00 €
TITEL 3 – Durchgangsposten - TITOLO 3 - Partite di giro	0,00 €
SUMME DER KOMPETENZEINNAHMEN - TOTALE ENTRATE DI COMPETENZA	103.476,00 €
Mutmaßlicher Verwaltungsüberschuss - Avanzo di amministrazione presunto	0,00 €
GESAMTSUMME	TOTALE GENERALE
	103.576,00 €

AUSGABENTEIL	PARTE SPESE	
TITEL 1 - Effektive Ausgaben - TITOLO 1 - Spese effettive		
Sektion 1 - Ordentliche Ausgaben - Sezione 1 - Spese ordinarie	200,00 €	
Sektion 2 - Ausserordentliche Ausgaben - Sezione 2 - Spese straordinarie	0,00 €	
SUMME DER EFFEKTIVEN AUSGABEN - TOTALE SPESE EFFETTIVE	200,00 €	
TITEL 2 – Kapitalumsatz - TITOLO 2 - Movimento di capitale	103.376,00 €	
TITEL 3 – Durchgangsposten - TITOLO 3 - Partite di giro	0,00 €	
SUMME DER KOMPETENZAUSGABEN - TOTALE SPESE DI COMPETENZA	103.376,00 €	
Mutmaßlicher Verwaltungsfehlbetrag - Disavanzo di amministrazione presunto	0,00 €	
GESAMTSUMME	TOTALE GENERALE	103.576,00 €

2) Festzuhalten, dass gegenständlicher Beschluss keine Ausgabe zu Lasten der Fraktion mit sich bringt und daher keine Haushaltsanlastung notwendig ist.

Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Nutzungsberechtigte innerhalb der Frist von zehn Tagen ab dem letzten Tag seiner Veröffentlichung Beschwerde bei der Landesregierung einlegen. Weiters kann jedermann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses gegen diesen Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen einbringen.

2) Di dare atto che la presente delibera non comporta alcuna spesa a carico della frazione e quindi non risulta alcuna imputazione in bilancio.

Avverso la presente deliberazione ogni avente diritto di uso civico può presentare ricorso alla Giunta provinciale entro il termine di dieci giorni dalla data dell'ultimo giorno della pubblicazione. Inoltre, chiunque può presentare ricorso al tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

DER BÜRGERMEISTER – IL SINDACO
Delueg Patrick

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN – LA SEGRETARIA COMUNALE
Niederbrunner Petra